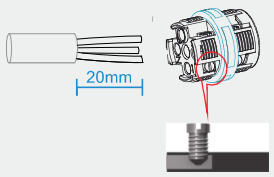


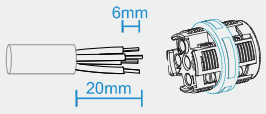


Fig.1



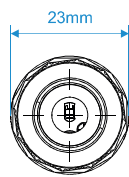
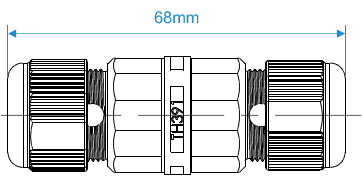
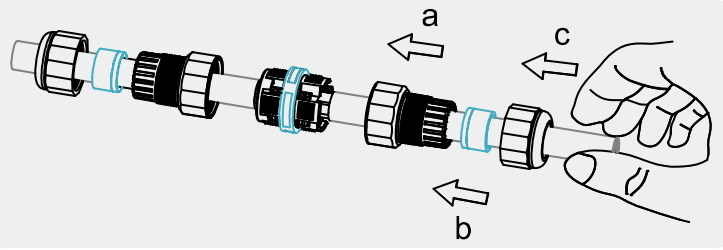
Non spellare
No stripping

Fig.2



Istruzioni - Instructions - Instrucciones - Instruções - Anweisungen - Инструкции

						IP
TECHNO CONNECTOR 3 POLES	7mm ÷ 9mm	0,5mm ² ÷ 1,5mm ²	250V – 400V 16A	max.+125°C (+257°F)	max.10m (32,8ft)	68
TECHNO CONNECTOR 4 POLES						



ITALIANO

Permette la giunzione in sicurezza tra due cavi elettrici sostituendo le tradizionali guaine termoretraibili o i nastri isolanti. In la versione 3 poli, la vite perfora la guaina del filo senza la necessità di dover sguainare.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

N. di Poli: 3 – modello con vite a perforazione (Fig.1) / 4 – modello con vite standard (Fig.2)

COLLEGAMENTI ELETTRICI:

- Attenersi alle figure riportate nella tabella collegamenti elettrici
- Il circuito a monte deve proteggere da sovracorrenti.

NOTE: NON MANOMETTERE

- Prima di effettuare qualsiasi operazione sul connettore ricordarsi di disconnettere la corrente dall'alimentazione generale.
- Controllare che la massima potenza motore non ecceda i valori elettrici del connettore.
- In caso di danneggiamento, il connettore dev'essere sostituito.

ENGLISH

It allows the safety junction between two cables to replace traditional shrink sleeves or insulating tapes. In the 3 poles version, the screw pierces the sheath of the wire without the need of unsheathing.

TECHNICAL FEATURES:

N. of Poles: 3 – model with piercing clip terminals (Fig.1) / 4 – model with standard terminal clip – (Fig.2)

TERMINAL CONNECTIONS:

- Please follow the figure of the terminal connections table
- The upstream circuit must protect the electric wires from the overcurrent.

NOTES: DO NOT TAMPER

- Before any operation on the connector remember to disconnect the power supply from the main power.
- Check that the maximum motor power does not exceed the connector's electrical values.
- In case of cable damage, the connector must be replaced

ESPAÑOL

Permite conexiones seguras entre dos cables eléctricos mediante la sustitución de las tradicionales fundas retráctiles o cintas aislantes. En la versión 3 polos, el tornillo perfora la funda del alambre sin la necesidad de retirar la funda.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Número de polos: 3 - modelo con tornillo de perforación - (Fig.1) / 4 - modelo con tornillo estándar - (Fig.2)

CONEXIONES ELÉCTRICAS:

Siga las figuras indicadas en la tabla de conexiones eléctricas
El circuito de aguas arriba debe proteger para evitar sobrecargas.

NOTAS: NO MANIPULAR

- Antes de realizar cualquier operación en el conector recuerde desconectar la alimentación de la red eléctrica.
- Compruebe que la potencia máxima del motor no supere los valores eléctricos del conector.
- En caso de daño, se debe reemplazar el conector.

FRANÇAIS

Il permet la jonction en sécurité entre deux câbles électriques en remplaçant les gaines thermo-rétractibles traditionnelles ou le chatterton. Dans la version 3 pôles, la vis perce la gaine du fil sans qu'il soit nécessaire de le dénuder.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

N° de Pôles: 3 – modèle avec vis perceuse - (Fig.1) / 4 – modèle avec vis standard – (Fig.2)

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES:

- Se conformer aux figures reportées dans le tableau des raccordements électriques
- Le circuit en amont doit protéger contre des surintensités.

NOTES: NE PAS FORCER

- Avant d'effectuer toute opération sur le connecteur se rappeler de couper le courant de l'alimentation générale.
- Contrôler que la puissance maximum du moteur n'excede pas les valeurs électriques du connecteur.
- En cas d'endommagement, le connecteur doit être remplacé

DEUTSCH

Gestattet die sicheren Verbindung von zwei elektrischen Kabeln und ersetzt herkömmliche Schrumpfmanschetten oder Isolierband. Bei der Version mit 3 Polen perforiert die Schraube die Isolierung des Leiters, ohne dass die Isolierung entfernt werden muss.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Anzahl der Pole: 3 – Modell mit Perforationsschraube - (Abb. 1) / 4 – Modell mit Standardschraube - (Abb. 2)

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE:

- Beachten Sie die Abbildungen in der Tabelle der elektrischen Anschlüsse
- Der vorgeschaltete Kreislauf muss gegen Überstrom geschützt sein.

ANMERKUNGEN: NICHT ABÄNDERN

- Stellen Sie vor allen Eingriffen an der Steckverbindung sicher, dass die Hauptstromversorgung unterbrochen worden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die max. Leistung des Motors die elektrischen Werte der Steckverbindung nicht übersteigt.
- Im Fall der Beschädigung muss die Steckverbindung ausgewechselt werden.

РУССКИЙ

Обеспечивает безопасное крепление между двумя электрическими кабелями, заменяя традиционные термоусадочные оплетки или изоляционную ленту. В 3-полюсной версии, винт ввинчивается в оплетку кабеля, при этом не возникает необходимости снимать оплетку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Кол-во полюсов: 3 - модель с ввинчивающимся винтом - (Рис. 1) / 4 - модель со стандартным винтом - (Рис. 2)

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ:

- Руководствоваться рисунками, приведенными в таблице электрических соединений.
- Контур выше по линии должен обеспечивать защиту от перегрузок по току.

ПРИМЕЧАНИЯ: НЕ ДОПУСКАТЬ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА

- Перед выполнением любых операций на разъеме не забывать отсоединять подачу питания.
- Проверить, чтобы максимальная мощность электродвигателя не превышала значения электрических характеристик разъема.
- В случае повреждения разъем следует заменить.